

höfats

SPIN 120

BIOETHANOL WINDLICHT | TISCHFEUER
BIOETHANOL LANTERN | TABLE FIRE

SILBER
SILVER



höfats

SPIN 120

BIOETHANOL WINDLICHT | TISCHFEUER
BIOETHANOL LANTERN | TABLE FIRE



4

064251

000246

Art.-Nr. 00024



500 % BOOST

hohe Flamme
high flame

Indoor (nur Tischfeuer) & Outdoor
indoor (only table fire) & outdoor

1 Produkt, 3 Anwendungen
1 product, 3 ways to use

strahlt Wärme ab
radiates heat

sicherer Stand, sicherer Brennstoff (Bioethanol)
safe stand, safe fuel (bioethanol)

LIEFERUMFANG
SCOPE OF SUPPLY

SPIN 120 – Feuer zieht die Menschen seit jeher in seinen Bann. Man genießt seine wohlige Wärme, das gemütliche Knistern und das einmalige Spiel der Flammen. SPIN ist ein faszinierender Flammenwirbel in einem dekorativen Glaszylinder, der Lagerfeueratmosphäre auf Balkon und Terrasse zaubert, als Tischfeuer-Variante sogar in Dein Wohnzimmer. Wie alle anderen, mit zahlreichen Designpreisen ausgezeichneten höfats Produkte besticht auch SPIN durch erstklassige Ästhetik und ausgeklügelte Funktionalität.

Das eindrucksvolle Flammenspiel basiert auf Bioethanol, das in einer Dose verbrannt wird. Einfach die Dose in den Edelstahl-Fuß einsetzen und entzünden. Im Anschluss daran wird der Glaszylinder aus hochwertigem Borosilikatglas aufgesetzt und schon kann der leuchtende Feuerwirbel für ca. 80 Minuten genossen werden. Wer das Spektakel früher beenden möchte, legt den beigefügten Löscher auf den Glaszylinder und wartet, bis die Flamme vollständig erloschen ist.

Mit dem Erdspeiß als Zubehör lässt sich SPIN auch problemlos im Boden befestigen. Einfach in den Rasen gesteckt, verzaubert er die Gäste auf der nächsten Gartenparty und wird zum Blickfang des Abends. Dank der Erhöhung als Zubehör macht SPIN am Boden eine noch bessere Figur. Ganz ohne Werkzeug wird die Erhöhung angeschraubt und schon wird das Tischfeuer zur Gartenleuchte.

Bioethanol nicht enthalten.

SPIN 120 – For ages, fire has been attracting people. We enjoy its pleasant warmth, its cozy crackling and the unique and fascinating dance of the flames. SPIN is a fascinating whirl of flames in a decorative glass cylinder, bringing campfire atmosphere onto your balcony or terrace. As any other höfats product – awarded with numerous design prizes – SPIN enthuses with its first-class aesthetics and ingenious functionality.

The impressive dance of the flames is due to bioethanol burnt in a can. Simply place the can into the stainless steel footing and light it. Then put on the glass cylinder (made of high-quality borosilicate glass) and enjoy the luminous vortex of flames for about 80 minutes. Those who want to end this spectacle at an earlier point of time can simply put down the annexed extinguisher onto the glass cylinder and wait until the flames are completely extinct.

A rod with which SPIN can be easily fixed in the ground is also available. Just pinch the rod into your lawn, and SPIN will become the eye-catcher of any garden party and enchant your guests. With its increasing element, SPIN also looks great when standing on the ground. Without any need of tools, the supporting foot is screwed on and the table fire turns into a garden lamp.

Bioethanol not included.

SPIN 120

BIOETHANOL WINDLICHT | TISCHFEUER
BIOETHANOL LANTERN | TABLE FIRE

500 % BOOST

hohe Flamme
high flame

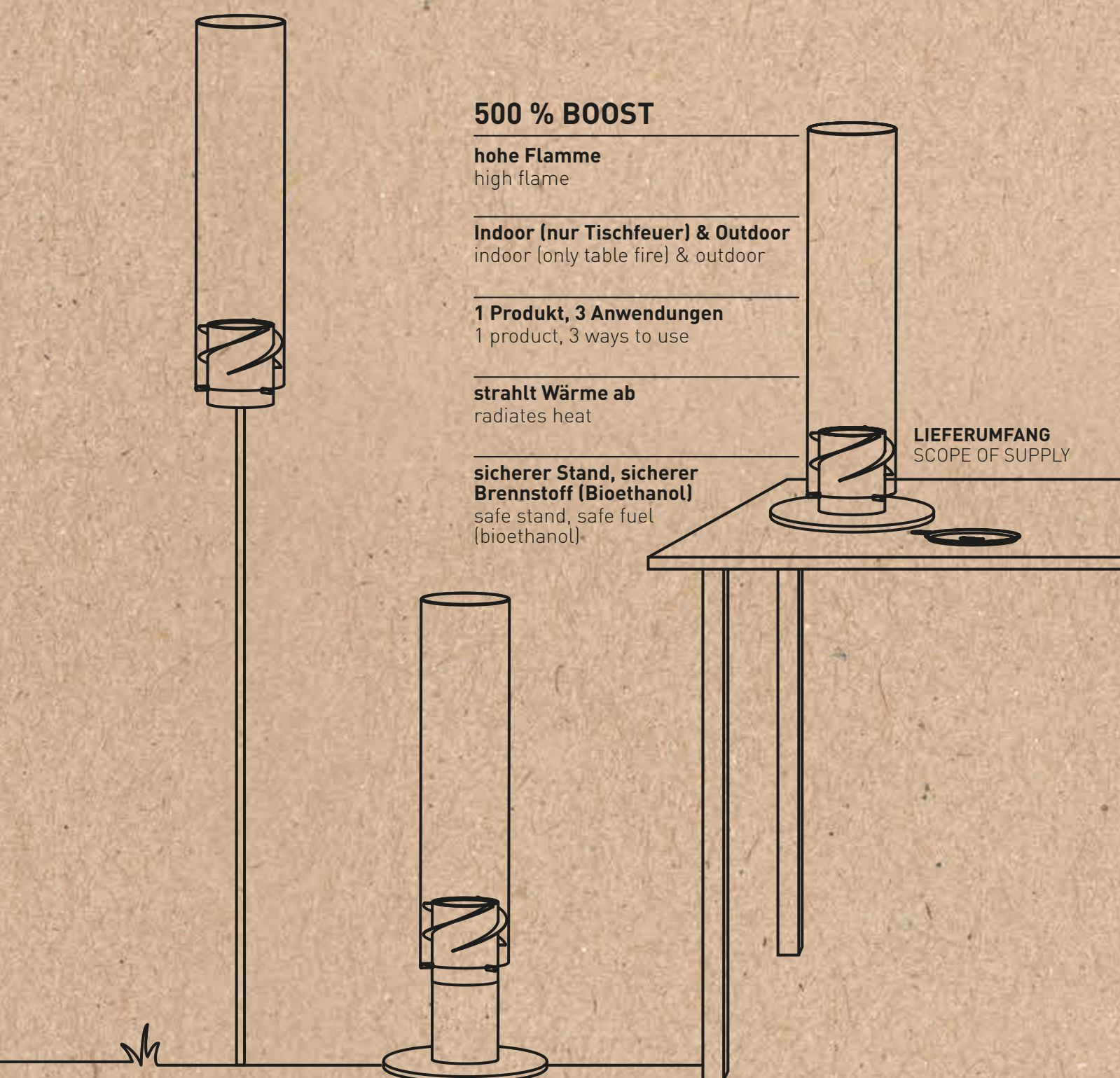
Indoor (nur Tischfeuer) & Outdoor
indoor (only table fire) & outdoor

1 Produkt, 3 Anwendungen
1 product, 3 ways to use

strahlt Wärme ab
radiates heat

**sicherer Stand, sicherer
Brennstoff (Bioethanol)**
safe stand, safe fuel
(bioethanol)

LIEFERUMFANG
SCOPE OF SUPPLY





SPIN 120

BIOETHANOL WINDLICHT | TISCHFEUER

BIOETHANOL LANTERN | TABLE FIRE

DEU

SICHERHEITSHINWEISE

- Nur für den dekorativen und privaten Gebrauch
- Nur mit höfats Brennstoff nach den Anforderungen der Bedienungsanleitung betreiben
- Nur in gut belüfteten Räumen nach den Herstellerangaben betreiben
- Niemals Brennstoff in ein heißes oder brennendes Gerät gießen
- Niemals das Gerät überfüllen und verschütteten Brennstoff vor dem Zünden sorgfältig abwischen
- Benutzung nur in zugfreier Umgebung
- Nie ein heißes Gerät entzünden
- Nie das Gerät während des Betriebs bewegen
- Niemals kleine Kinder oder Haustiere unbeaufsichtigt in der Nähe eines brennenden Gerätes lassen
- SPIN wurde getestet nach DIN EN 16647

NLD

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Alleen voor decoratief en privégebruik
- Gebruik alleen met höfats brandstof die voldoet aan de eisen van de gebruiksaanwijzing.
- Alleen in goed geventileerde ruimten volgens de instructies van de fabrikant gebruiken.
- Giet nooit brandstof in een heet of brandend apparaat.
- Nooit te veel vullen en gemorste brandstof afvegen voor de ontsteking.
- Alleen te gebruiken in een tochtvrije omgeving
- Steek nooit een heet apparaat in brand.
- Verplaats het apparaat nooit tijdens het gebruik.
- Laat kleine kinderen of huisdieren nooit onbeheerd achter in de buurt van een brandend apparaat.
- SPIN werd getest volgens DIN EN 16647

SWE

SÄKERHET

- Endast för dekorativt och privat bruk
- Använd endast bränsle i enlighet med kraven i bruksanvisningen
- Använd endast i väl ventilerade områden enligt tillverkarens anvisningar
- Håll aldrig bränsle i en varm eller brinnande apparat
- Fyll aldrig på enheten och torka försiktigt bort spillt bränsle innan det antänds
- Använd endast i dragfri miljö
- Tänd aldrig en varm enhet
- Flytta aldrig enheten under drift
- Lämna aldrig små barn eller husdjur utan tillsyn nära en brinnande apparat
- SPIN har testats enligt DIN EN 16647

CZE

BEZPEČNOST

- Pouze pro dekorativní a soukromé použití
- Palivo používejte pouze v souladu s požadavky provozního návodu
- Pracujte pouze v dobře větraných prostorách podle pokynů výrobce
- Nikdy nalijte palivo do horkého nebo hořícího zařízení
- Nikdy nezapalte zařízení a před zapálením opatrně setřete veškeré rozlité palivo
- Používejte pouze v prostředí bez konceptu
- Nikdy nezapalujte horké zařízení
- Nikdy nepřesunujte zařízení během provozu
- Nikdy nenechávejte malé děti nebo domácí zvířata bez dozoru v blízkosti hořícího zařízení
- SPIN byl testován podle DIN EN 16647

ENG

SAFETY INSTRUCTIONS

- For decorative and private use only
- Only use höfats combustibles in accordance with the specifications and requirements described in the manual
- Only use in well-ventilated rooms and according to the manufacturer's specifications and requirements
- Never pour combustibles into a hot or burning device
- Never overfill the device and carefully wipe off spilt combustibles before ignition
- Only use in draught-free surroundings
- Never ignite a hot device
- Never move the device when in operation
- Never leave small children or pets unattended near a burning device
- SPIN was tested according to DIN EN 16647

ESP

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Sólo para uso decorativo y privado
- Utilice el combustible höfats sólo de acuerdo con los requisitos del manual de instrucciones.
- Sólo opere en habitaciones bien ventiladas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Nunca vierta combustible en un aparato caliente o en llamas.
- Nunca llene demasiado el aparato y limpie el combustible derramado antes de encenderlo.
- Usar sólo en un entorno sin corrientes de aire
- Nunca encienda un dispositivo caliente
- Nunca mueva el aparato durante el funcionamiento.
- Nunca deje a los niños pequeños o a las mascotas desatendidos cerca de un aparato en llamas.
- SPIN ha sido probado según DIN EN 16647

NOR

SIKKERHET

- Kun til dekorativ og privat bruk
- Bruk bare drivstoff i samsvar med kravene i bruksanvisningen
- Bruk bare i godt ventilerte områder i henhold til produsentens anvisninger
- Hell aldri drivstoff i et varmt eller brennende apparat
- Ikke fyll over enheten og tørk forsiktig bort sølt brensel før du tenner
- Bruk bare i trekkfrie omgivelser
- Tenn aldri et varmt apparat
- Flytt aldri enheten under bruk
- La aldri små barn eller kjæledyr være uten tilsyn i nærheten av et brennende apparat
- SPIN er testet i henhold til DIN EN 16647

RUS

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Только для декоративного и частного использования
- Эксплуатация на топливе Höfats должна выполняться только в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации
- Работайте только в хорошо вентилируемых помещениях в соответствии с инструкциями производителя
- Никогда не заливайте топливо в горячий или горячий прибор.
- Никогда не переполняйте машину и не протирайте пролитое топливо перед зажиганием
- Использовать только в условиях, свободных от сквозняков
- Никогда не зажигайте горячие устройства
- Никогда не перемещайте прибор во время работы
- Никогда не оставляйте маленьких детей или домашних животных без присмотра рядом с горящим прибором
- SPIN прошел испытания в соответствии с DIN EN 16647

FRA

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour usage décoratif et privé uniquement
- Ne travaillez qu'avec du combustible höfats conformément aux exigences du mode d'emploi.
- N'utiliser que dans des locaux bien aérés, conformément aux instructions du fabricant.
- Ne versez jamais de combustible dans un appareil chaud ou brûlant.
- Ne jamais trop remplir l'appareil et essuyer le carburant renversé avant l'allumage.
- Utiliser uniquement dans un environnement sans courants d'air
- Ne jamais allumer un appareil chaud
- Ne déplacez jamais l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne laissez jamais de jeunes enfants ou des animaux domestiques sans surveillance à proximité d'un appareil en feu.
- SPIN a été testé selon la norme DIN EN 16647

ITA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Solo per uso decorativo e privato
- Utilizzare solo con carburanti höfats in conformità ai requisiti delle istruzioni per l'uso.
- Operare solo in ambienti ben ventilati secondo le istruzioni del produttore.
- Non versare mai il carburante in un apparecchio caldo o in fiamme.
- Non riempire mai eccessivamente l'apparecchio e asciugare il carburante versato prima dell'accensione.
- Da utilizzare solo in un ambiente privo di correnti d'aria libera da correnti d'aria
- Non accendere mai un dispositivo caldo
- Non spostare mai l'apparecchio durante il funzionamento.
- Non lasciare mai bambini piccoli o animali domestici incustoditi vicino a un apparecchio che brucia.
- SPIN è stato testato secondo la norma DIN EN 16647

DNK

SIKKERHED

- Kun til dekorativ og privat brug
- Brug kun brændstof i overensstemmelse med kravene i driftsvejledningen
- Brug kun i godt ventilerede områder i henhold til producentens anvisninger
- Hell aldrig brændstof i et varmt eller brændende apparat
- Overfyld aldrig enheden og tør forsigtigt spildt brændstof væk, før du antænder
- Brug kun i trækfrit miljø
- Antænd aldrig en varm enhed
- Flyt aldrig enheden under betjening
- Efterlad aldrig små børn eller kæledyr uden opsyn i nærheden af et brændende apparat
- SPIN er testet i henhold til DIN EN 16647

JPN

SAFETY

- 装飾的および私的使用のみ
- 取扱説明書の要件に従ってのみ燃料を使用してください
- 製造元の指示に従って、換気の良い場所でのみ操作してください
- 熱い器具や燃えている器具に燃料を注がないでください
- 点火する前に、決して装置をいっぱいせず、こぼれた燃料を注意深く拭き取ってください
- ドラフトのない環境でのみ使用
- 熱いデバイスには絶対に点火しないでください
- 操作中にデバイスを移動しないでください
- 燃えている器具の近くに小さな子供やペットを放置しないでください
- SPINはDIN EN 16647に従ってテストされています

